

2020年3月10日  
株式会社毎日放送

各 位

## テレビ番組「MADE IN KYOTO」 スペイン語版を国際交流基金と共同制作

当社はこの度、独立行政法人国際交流基金との間で、2014年から2016年にかけて放送されたテレビ番組「MADE IN KYOTO」（毎週1回10:50-10:54放送、全112話）のスペイン語版を共同制作する契約を締結しました。

「MADE IN KYOTO」は、現在放送中の「京都知新」（毎週日曜6:15-6:30放送）の前身となる番組で、「西陣織」「京料理」などに代表される京都の伝統的かつ時代を超えて進化し続けるものづくりの現場や、隠れた名所、四季折々の美しい風景など様々な魅力を紹介してまいりました。

日本、特に京都の文化や技術には海外から高い関心が寄せられていることから、昨年度の国際交流基金の「放送コンテンツ海外展開支援事業」に応募した結果、キューバやメキシコなどスペイン語圏の複数のテレビ局から放送したいという意向があり、制作費の一部を国際交流基金が負担することでスペイン語による吹替版を制作することになったものです。

番組の企画段階から海外への展開を視野に、出演者や使用楽曲の権利処理をあらかじめ済ませており、4月中に完成予定です。今後、国際交流基金が海外にある在外公館及び同基金の海外拠点を通じ、スペイン語版の放送を希望するテレビ局を募ることになります。

当社は今後もこうした事業を積極的に活用して海外向けのコンテンツを制作し、世界各国の視聴者に広く日本の魅力を発信するとともに、対日理解、親日感情の醸成、インバウンド観光の促進などに寄与していく所存です。「MADE IN KYOTO」の概要は下記の通りです。

### 記

#### ■MADE IN KYOTO 国内版

2014年7月4日(金)～2016年9月29日(木)放送 全112話  
制作 放送映画製作所 製作・著作 毎日放送

#### ■MADE IN KYOTO スペイン語版

本編尺26分、全25話に再編集。4月中に完成予定

以上